

سمیرا غزنوی

(26) گزینه 3:

الغیب: غیب (معرفه میباشد) رد گزینه های 2 و 4

لا يعلمإلّا : اسلوب استثناء میباشد و نباید در ترجمه فعل مثبت ترجمه شود (رد گزینه 1)

(27) گزینه 4:

أنت لاتعلم : تو نمیدانی (فعل مضارع منفی میباشد) رد گزینه های 2 و 3

گزینه 1: یکونون محزونین : غمگین میباشد . ینسون : فراموش میکنند (رد گزینه 1)

(28) گزینه 2:

ثقافة : فرهنگ / حضارة : تمدن (که در متن نیامده) - کلام الحطیب : سخن سخنران (رد گزینه های 3 و 4)

فسیذوقون : (فعل آینده میباشد) خواهند چشید (رد گزینه 1)

(29) گزینه 3

ل + ضمیر یا اسم : دارد

کل شیء : هر چیزی - لا یستطیع : نمیتواند (رد گزینه 1 و 2)

گزینه 4: اما (در ترجمه نمیباشد)

(30) گزینه 2:

یحاولون : تلاش میکنند (فعل مضارع میباشد) رد گزینه 1

لا یصلإلّا : میرسند (فعل مضارع میباشد) رد گزینه 3

نکته : تاکید حصر همیشه بر روی اسم ما بعد إلّا میباشد (فقط کسانی که) رد گزینه 4

31) گزینه 1:

قلوب الآخرين : قلب های دیگران (رد گزینه های 24

سلوكه بالصفات الحميدة : رفتارش با ویژگی های پسندیده (رد گزینه 3)

32) گزینه 4

لن أنجح: موفق نخواهم شد (رد گزینه 3)

قد كنتَ السبيل الوحيد لنجاحي : تنها راه موفقیت من بودی (رد گزینه 2 و 1)

33) گزینه 4:

مَن : شرط میباشد به معنای هر کسی (رد گزینه های 1 و 3

بآلاف : با هزاران - حتی بالمئات : حتی صدها (رد گزینه 2)

34) گزینه 1

گزینه 2: لا يكذب اللسان : زبان دروغ نگوید - لا يكذب القلب : دل دروغ نگوید (درست ترجمه نشده)

گزینه 3: إنما : درست ترجمه نشده و معنی «فقط» میدهد

گزینه 4: المناظر الجميلة : چشم اندازهای زیبا (نکره ترجمه شده)

35) گزینه 3

نمیبینیم : لا نشاهد (لم نشاهد : ندیده ایم - ماضی منفی باید ترجمه میشد)رد گزینه های 2 و 4

شرایط دشوارش : ظروفه القاسية (رد گزینه 1)

درک مطلب :

جاهل عاقبت کارش را محاسبه نمیکند پس در رویارویی با کارها نمی اندیشد. پس منظور ما از جاهل کسی نیست که خواندن و نوشتن نمیداند بلکه کسی است که از نیروی عقلش استفاده نمیکند پس تسلیم ظاهر اشیء میشود و هرچه خودش به آن امر کند را میپذیرد. داستان زیر را بخوانید و از عاقبت حماقت عبرت بگیرید :

الاغی دو کیسه بزرگ نمک حمل میکرد. از طول راه و شدت حرارت خورشید خسته شده بود پس در کنار برکه ابی ایستاد تا اب بنوشد. پس پاهایش لیز خورد و در آب افتاد. هنگامی که صاحبش او را از برکه بیرون آورد، احساس کرد کالایی که با او بوده نیست و سبک شده پس لبریز از شادی شد. در روزی دیگر این الاغ کمی قبل از غروب خورشید از کنار همین برکه رد شد که دو کیسه لباس با خود حمل میکرد پس تصمیم گرفت بارش را کم کند پس نزدیک اب شد و در آن افتاد ولی هنگام خروج

(36) گزینه 2

.....

(37) گزینه 1 (صاحب الاغ به کجا میرفت)

.....

(38) گزینه 1 (تنها اندکی از نمک در بار اول باقی ماند)

.....

(39) گزینه 2

.....

(40) گزینه 2:

ماضیه «عقل» علی وزن «فعل» (نادرست میباشد)

.....

(41) گزینه 4: فعل ماضی (نادرست میباشد)

42) گزینه 4

ماضیه «تواجه» علی وزن «تفاعل» (نادرست میباشد)

43) گزینه 3

المُزَارَعُونَ : اسم مفعول آمده و نادرست میباشد (المُزَارَعُونَ: صحیح میباشد) / المُزَارَع : اسم مکان بر وزن (مفاعل) میباشد و اشتباه آورده است

44) گزینه 2

المعرب: عربی شده

45) گزینه 1:

بهترین ثروت، قناعت است

46) گزینه 4:

نکته: اسم مکان بر وزن «مَفْعَل، مَفْعِل، مَفْعَلَةٌ و جمع آنها مَفَاعِل» میباشد

گزینه 1: مَأْخَذ بر وزن مَفْعَل

گزینه 2: مَصَادِر بر وزن مفاعل

گزینه 3: مَقَابِر بر وزن مفاعل

47) گزینه 1:

نکته: رأيتُ أشجاراً في الغابة، الأشجارُ كانت خضرةً

اگر اسمی برای بار اول نکره بیاید و همان کلمه برای بار دوم تکرار شود، معرفه شده و در ترجمه آن « آن یا این » آورده میشود رأیت سیارات کثیرة، السیارات

.....
(48) گزینه 1

نکته : در عربی برای بیان اعداد ترکیبی بر خلاف فارسی ابتدا عدد یکان و بعد عدد دهگان آورده میشود
«ثمانی و أربعون» درست میباشد

.....
(49) گزینه 3:

گزینه 1: مَن موصولی میباشد

گزینه 2: از نظر معنایی شرط نمیباشد و مَن موصولی میباشد

گزینه 4: جواب شرط نیامده و اسلوب شرط ندارد

.....
(50) گزینه 2:

نکته : یوضح ما قبله : منظور جمله وصفیه میباشد که باید دنبال فعلی بگردیم که اسمی نکره را توصیف و توضیح میدهد

گزینه 1: مَن تساعد « من معرفه بوده و فعل جمله صله میباشد »

گزینه 3: الطالبۃ « معرفه میباشد)

گزینه 4: الطالبۃ « معرفه میباشد)



موفق باشید و سربلند